FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	de Litere
1.3 Departamentul	de Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5 Ciclul de studii	Licenţă
1.6 Programul de studii / Calificarea	**LIMBI MODERNE APLICATE (ENGLEZA GERMANA)** Cod COR: 264306 / Denumire cor: **traducător (studii superioare)** / Cod COR: 264307 / Denumire cor: **translator**
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Istoria Germaniei				Codul disciplinei	17.00
2.2 Titularul de curs	*Lect.dr. Cozma-Ruff Csilla– csilla.cozma@fsc.utcluj.ro*					
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect / practică	*Asist.univ.drd. Teodora Țugui-Caraba*					
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare		E
2.7 Regimul disciplinei	Categoria formativă					DC
	Opționalitate					DOB

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs	1	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator		3.3 Proiect		3.3 Practică	
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs	14	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator		3.6 Proiect		3.3 Practică	

3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru studiu individual și evaluare:	
(a) Evaluare	2
(b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	28
(c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren	8
(d) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	7
(e) Tutoriat	2
(f) Alte activități	
3.8 Total ore studiu individual și evaluare (suma (3.7(a)…3.7(f))	47
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)	75
3.10 Numărul de credite	3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	videoproiector

5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	1. Memorizează cantități mari de informații; 2. Menține o dicție bună; 3. Vorbește mai multe limbi străine; 4. Își actualizează competențele lingvistice; 5. Aplică reguli de gramatică și ortografie; 6. Consultă surse de informare; 7. Furnizează informații în scris; 8. Respectă planul de lucru.
Competențe transversale	1. Dă dovadă de inițiativă; 2. Își asumă responsabilitatea; 3. Lucrează în echipe; 4. Gândește analitic; 5. Instruiește pe ceilalți.

7. Rezultatele așteptate ale învățării

Cunoștințe	Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază.
Abilități	Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale.
Responsabilitate și autonomie	Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate.

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

8.1 Obiectivul general al disciplinei	Să însuşească notiuni teoretice: populaţie/popor/naţiune, periodizarea istoriei, spaţiu de limbă şi cultură, stat/naţiune, majoritate/minoritate, răspândire, enclavă etc. Să dobândească cunoștințe diverse despre realități ale vieții sociale și culturale.
8.2 Obiectivele specifice	Să înțeleagă contextul istoric al dezvoltării societății. Să dobândească cunoştinţe legate de evenimentele importante din evoluţia statului german, precum şi legate de mari personalităţi istorice ale acestuia. Să dezvolte abilitatea de a încadra în context european evenimentele. Să dobândească o privire de ansamblu asupra fenomenelor, ce au marcat cursul istoriei în secolele studiate, abilitatea de a stabili și de a recunoaște conexiunile/interferențele între diferitele domenii ale vieții.

9. Conținuturi

9.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Der Urmensch – Funde und Fundorte in Deutschland	1h	Expunere Mijloace audio-vizuale Mini-prezentări	
2. Die Germanen	1h		
3. Die Völkerwanderungen	1h		
4. Karl der Große und sein Reich	1h		
5. Das Lehnswesen im Mittelalter	1h		
6. Die Kreuzzüge und der Deutsche Orden	1h		
7.Martin Luther und die Reformation	1h		
8. Die Neuzeit	1h		
9. Die Aufklärung und die Französische Revolution	1h		
10. Napoleon und die Deutschen	1h		
11. Das Zweite Deutsche Kaiserreich.	1h		
12. Die Weimarer Republik	1h		
13. Der Nationalsozialismus	1h		
14. Die zwei deutschen Staaten und die Postmoderne	1h		

Bibliografie

Winkler, Heinrich August: Der lange Weg nach Westen, Deutsche Geschichte I, Vom Ende des Alten Reiches bis zum Untergang der Weimarer Republik, München, Verlag C. H. Beck, 2014.

Winkler, Heinrich August: Der lange Weg nach Westen, Deutsche Geschichte II, Vom «Dritten Reich» bis zur Wiedervereinigung, München, Verlag C. H. Beck, 2014.

Romsics, Ignác: A 20. század rövid története, Budapest, Rubicon, 2011.

Hirst, John: Die kürzeste Geschichte, Europa, Hamburg, Hoffman und Campe Verlag, 2015.

Meyer-Kahrweg, Dorothee; Sarkowicz, Hans (hrsg): Unterwegs in der Geschichte Deutschlands, Von Karl dem Großen bis heute, München, Verlag C.H. Beck, 2014.

Deick, Christian: Deutsche Geschichte, Von den Anfängen bis zur Gegenwart, Ravensburg, Ravensburger Buchverlag, 2008.

Duden Deutschland, Alles was man wissen muss, Berlin, Dudenverlag, 2015.

1. Dokumentationsreihe – Die Deutschen (Staffel I. und II.) - ZDF

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Der Urmensch – Funde und Fundorte in Deutschland	1h	Mijloace audio-vizuale Eseu de 5 minute Jurnalul cu dublă intrare Portofoliu	
2. Die Germanen	1h		
3. Die Völkerwanderungen	1h		
4. Karl der Große und sein Reich	1h		
5. Das Lehnswesen im Mittelalter	1h		
6. Die Kreuzzüge und der Deutsche Orden	1h		
7.Martin Luther und die Reformation	1h		
8. Die Neuzeit	1h		
9. Die Aufklärung und die Französische Revolution	1h		
10. Napoleon und die Deutschen	1h		
11. Das Zweite Deutsche Kaiserreich.	1h		
12. Die Weimarer Republik	1h		
13. Der Nationalsozialismus	1h		
14. Die zwei deutschen Staaten und die Postmoderne	1h		

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Bibliografie Winkler, Heinrich August: Der lange Weg nach Westen, Deutsche Geschichte I, Vom Ende des Alten Reiches bis zum Untergang der Weimarer Republik, München, Verlag C. H. Beck, 2014. Winkler, Heinrich August: Der lange Weg nach Westen, Deutsche Geschichte II, Vom «Dritten Reich» bis zur Wiedervereinigung, München, Verlag C. H. Beck, 2014. Romsics, Ignác: A 20. század rövid története, Budapest, Rubicon, 2011. Hirst, John: Die kürzeste Geschichte, Europa, Hamburg, Hoffman und Campe Verlag, 2015. Meyer-Kahrweg, Dorothee; Sarkowicz, Hans (hrsg): Unterwegs in der Geschichte Deutschlands, Von Karl dem Großen bis heute, München, Verlag C.H. Beck, 2014. Deick, Christian: Deutsche Geschichte, Von den Anfängen bis zur Gegenwart, Ravensburg, Ravensburger Buchverlag, 2008. Duden Deutschland, Alles was man wissen muss, Berlin, Dudenverlag, 2015. Dokumentationsreihe – Die Deutschen (Staffel I. und II.) - ZDF			

10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile și metodele aferente disciplinei au fost alese în așa fel, încât să contribuie la dezvoltarea competețelor, ce permit o inserție cât mai bună a absolvenților pe piata muncii.

11. Evaluare

Tip activitate	11.1 Criterii de evaluare	11.2 Metode de evaluare (și forma evaluare: continuă/sumativă)	11.3 Pondere din nota finală
11.4 Curs	Corectitudinea și cantitatea cunoștințelor acumulate	Evaluare finală – test grilă	40%
11.5 Seminar/Laborator /Proiect / practică	Implicarea și interesul față de temele discutate/documentare în plus/gradul de însușire a informațiilor Alegerea temei referatului și încadrarea în contextul istoric	Observație sistematică a activității- Portofoliu Prezentare referat	30% 30%
11.6 Standard minim de performanță Elaborarea referatului Portofoliu Evaluare finală curs 50%			

Data completării:	Titulari	grad didactic, titlu Prenume NUME	Semnătura
20.07.2026	Curs	Lect.univ.dr. Csilla COZMA-RUFF	
	Aplicații	Asist.univ.drd. Teodora Țugui-Caraba	

Avizul Directorului departamentului care coordonează disciplina, doar dacă acesta diferă de departamentul organizator al programului de studii	Director Departament ..... grad didactic, titlu Prenume NUME

Data avizării în Consiliul Departamentului de Filologie si Studii Culturale 22.07.2026	Director Departament ..... Lect.univ.dr. Ramona Demarcsek
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere 24.07.2025	Decan, Conf. dr. Anamaria Fălăuș